



Što znači riječ 'Allah'?

Izvor: <https://minbarlive.com/videos/hr/sto-znaci-rijec-allah>

Linguističko objašnjenje riječi 'Allah' i njenog značenja u semitskim jezicima, pokazujući da 'Allah' jednostavno znači 'božanstvo' ili 'Bog' na arapskom—ista riječ koju je Isus koristio na aramejskom.

SAŽETAK

Govornik se obraća uobičajenoj zabludi: obožavaju li muslimani i kršćani različite bogove. Korištenjem lingvističke analize, pokazuje da riječ 'Allah' nije vlastito ime, već opća imenica koja na arapskom znači 'božanstvo' ili 'onaj koji se obožava'. Objašnjava da je Isus Krist govorio aramejski, semitskim jezikom, te da su semitski jezici (hebrejski, aramejski i arapski) srodni jezici—poput romanskog ili slavenskog jezika. Na aramejskom, riječ za Boga je 'Eli'; na hebrejskom je 'Elohim'; a na arapskom je 'Allah'—sve potječe iz istog jezičnog korijena. Govornik koristi ove lingvističke dokaze kako bi tvrdio da kada kršćani psuju riječ 'Allah', psuju istu riječ koju je Isus sam koristio za upućivanje na Boga.

KLJUČNE PORUKE

Riječ 'Allah' nije vlastito ime, već opća imenica koja znači 'božanstvo' ili 'onaj koji se obožava' na arapskom.

Isus Krist govorio je aramejski, semitski jezik, a ne engleski, latinski ili grčki.

Semitski jezici (hebrejski, aramejski i arapski) su srodni jezici koji potječu iz istog jezičnog korijena, slično kao romanski ili slavenski jezici.

Aramejska riječ za Boga je 'Eli', hebrejska riječ je 'Elohim' (množinski oblik), a arapska riječ je 'Allah' — sve su to srodne riječi.

Razumijevanje jezične povezanosti između ovih jezika pokazuje da muslimani i kršćani upućuju na istog Boga koristeći istu korijensku riječ na različitim jezicima.

ČLANAK

Pitanje različitih bogova

Muslimani obožavaju drugačijeg Boga od kršćana—istina ili laž? To je pitanje za koje sam postao poznat. Bio sam u emisijama koje su to objašnjavale, čineći to dovoljno jednostavnim za moje braće s Univerziteta Texas. Ali evo što ljudi trebaju znati: Isus Krist vjerojatno je više izgledao kao musliman nego kao prikazi koje vidite na većini slika. To je prva točka.

Jezik kojim je Isus govorio

Drugo, Isus nije govorio engleski, latinski ili grčki. Govorio je semitskim jezikom. Semitski jezici su hebrejski, aramejski i arapski, s nekim drugim podkategorijama, ali to su tri najveća. To su jezici srodnici, baš kao i jezici koji se temelje na latinskom—portugalski, talijanski i španjolski. Kada naučite jedan, možete brzo naučiti i ostale. Isto vrijedi i za slavenske jezike poput ruskog, gruzijskog i ukrajinskog. Kada naučite jedan slavenski jezik, možete brzo naučiti i ostale jer su to jezici srodnici.

Što 'Allah' zapravo znači

Evo novosti: riječ Allah nije ime. I vidim to posvuda na internetu—kada ste kršćanin, kažete "F Allah." Doslovno psujete ono što ta riječ znači na arapskom. Allah znači božanstvo, onaj koji se obožava. Pa da vas pitam: govorite li mi da je Allah Bog? Idite na Google odmah. Ukucajte "Koji je jezik Isusa Krista." Pokažimo vašoj publici činjenice. Zapamtite, ljudi koji posjeduju Google ne vole muslimane, pa ništa ne nameću u našu korist. Koji jezik je Isus govorio? Govorio je aramejski, posebno galilejski dijalekt.

Riječ za Boga na semitskim jezicima

Sada idite na Google i ukucajte "Koja je aramejska riječ za Boga?" To je jezik samog Isusa Krista, mir i blagoslovi neka su s njim i njegovom pravednom majkom, Djevicom Marijom. Aramejska riječ za Boga je Eli. Na hebrejskom je to Elohim—pluralni oblik. To su kognati riječi, što znači da su to iste riječi na više jezika, posebno na jezicima srodnicima. Ilaha, Allah, Allah na arapskom—isto je to, isti korijen, sve isto. Kada psujete Allaha, Isus vas neće previše voljeti u sljedećem životu.

#Lingvistika i semitski jezici

#Etimologija riječi 'Allah'

#Isus i aramejski

#Međureligijsko razumijevanje

#Arapski jezik

#Religijska terminologija